

[illegible]

吉長日報

◀刊停一期星▶ ◎號四十四百七千頁第◎ ▶半張一日本▶
◀(號一十四話電)同胡安保順嘉道三街大行米糧誠省林吉在設社本▶

●告白刊例●

本報以五十
十字以外作
字外作價五
字以內者

▲概收大銀元▼

年	價	第一二至七連登	第七天後連登	一月以上	估價另議
一號	一元六	元四	元四	元八	元三
二號	七角五	角三元四	角三元	角三元	角三元
三號	五角五	角五分	角五分	角五分	角五分
四號	六角四	角三	角五	角八	角八
五號	五角三	角二	角六	角六	角六

以上各號均加一拾倍

以上各地凡持本行鈔票者均可通匯再本行辦理往來存款定期存款抵押放款貼現放款買賣生金銀代理收取外埠票據款項保存有價證券均極便利克己營業時間除星期日外現定每日上午十點鐘至十二點鐘下午一點鐘至三點鐘此佈

●吉林電燈公司特別啓事

竊查本公司經營辦理接收之際一切籌畫正在積極進行第以原有鍋爐因全量用盡不時破壞難經飭匠修補究難持久本公司掛號一俟新機換設時即當派員勘核換裝設以爐並圖改良惟於新機未到以前暫不再添裝新燈恐罹危險如有欲新裝電燈者可先開具姓名住址門牌號數來本公司掛號一俟新機換設時即當派員勘核換裝設以見原址所切禱

場 戲 游 界 世

法嚴之不得其法有勞神耗財傷身敗名之害得此
中興久矣游藝之士無不稱爲壯遊之助本會搜求
別開新義設術詳言益而無損茲將本會內容錄錄於左

一號賽場 二輪羅網 三博奕場 四拾新書 五
技擊場 六遊藝場 七博物苑 八戲園 九
是賽精請中外名流裁判國野諸場因重要樓等
五十餘人編輯又諸館正統初編新考西記百文
百戰及諸君大敵圖一十餘幅新考西記百文
美國版者六十餘幅最重三百餘幅角又圖上價
每部六元預約祇收兩元郵費每部角又圖上價
遊藝指出預約出版日爲止已售七十餘人陰歷
二月起出版預約出版日爲止已售七十餘人陰歷
之中國歷史大綱都百萬定價每部五角特價祇
收三元郵費每部二元又有「一元二角郵費每部
收一元」美國每部定價二元特價一元二角郵費每
角又有家庭六冊定價五角附贈各人家庭小史
大冊每部六冊定價五角現預約各人家庭小史
一角五分（陽曆十二月十五日起出版預約以出版
日止）出版特價每月一元五角底出版預約以出版
日收用須掛號以免遺失外埠各大書坊均有寄售
以上各書（均有樣張而索閱）

上海四馬路中華圖書公司啓

世 界 大 戰 英 雄 史

自入塞經略列城一經
有除之戰賊其屍骸及金
世界之廣今主王孫
能戰賊雖多而卒
事大英雄之聲史
爲世人所悅海上公
四年以才授討賊
張作家子孫燕士德因
劉毅公引兵飛至重
任賊匪搜獲參戰
開英雄之戰而血戰
國難之國難而所
受影響及其慘狀并名
列第一編名曰世界
大英雄史全集
四冊定價每部三員
附送便每部三員
除贈一員實一元出
版歷十二月二十日
外埠約以出版日爲
定郵票一律收存
家掛號以免遺失樣
要即寄

●孫鳳春不平則鳴

有一女現年二十八歲張男九經年累月以此女爲餌大肆偷食洋煙勾引良家子弟破家蕩產者不可勝數伊向鄙人借使錢款每月不還孫至其家討價張與伊妻女定計設局詭言經已歸縣知張不應允復至縣署呈控以頭銜二十五號人孫鳳春啓事

明必不以莫須有之事陷人於罪也

敬頌馬以陸軍稽查員王君自美之德政

頌揚雙陽趙縣長德政

等莫名感戴特登報端用表頌忱

雙陽縣紳戶
齊殿元 趙慶雲
鄭元豐 李慶雲
金有恩
同啓

●介紹日醫院小松醫學士
松醫學士前充吉林東洋醫院院長多年醫
人前主參政取悉心獨台備憂特因之

介紹人 郭宇熙 王瑞林 ● 博濟醫院 院長 小松徹 河南街南側
孟恩遠 王嘉澤
高鳳城

●永衡電燈廠緊要廣告

相抵不敷其鉅爲特於本月起將燈費一律實收
偷用戶設有不滿意之處儘可來函通知以便將料
理而昭公允專此通告伏惟
公鑒諒卬是幸

永衡電燈廠公啟

白禮氏船牌洋燭

諸君謹防假冒



白禮氏洋燭得天下之名譽因為其洋燭占最優等

白禮氏洋燭皆認為上等，多人仿效，總未如其優勝。

保製著名水牛紫微星百合花燭者

白禮氏洋燭公司上海北京路四弄

號商各

平 益 利 享 欲

招吉及埠理
請省各經家

均甚發達保證之函案已盈尺足見雄心氏醫士所製之藥治症靈驗現意圖推廣
請經理家俾使購者便利如有願代經理欲享特別利益請即函示接洽可也

強腎 補虛 毓麟保腎膏 男女無強 咸宜 七角

化痰 雄心氏咳丸 每匣 七角

立愈 白濁 注入藥水 每瓶 一元

除此六種良藥之外尚有十種有限篇幅不細載

開清 胃補 消食 食丸 每盒 五角

專治 外痔 化痔靈丹 每瓶 七角

●電燈廠啟事

本公司接辦開業之期業經聘定電學專門工程並定購最新式機器鍋爐以便進行改良手續除新舊燈費應分別已交未交按戶官點並依照電氣事業通例另定詳細章程條例冀使燃戶心滿意足不至再有私燃偷電等情事除另行通知外先此登報聲明

●頌揚委員張君鳳閣之德政

延吉道尹設法通融勸立道學荒招佃局透委張君世昌字鳳閣先生承辦細佃以來實係正直無私安土敦仁開通風氣勸政愛民鄉望素著民情無不悅服所有領荒每畝酌定額款大洋二元承蒙張君實力維持稟請道尹轉請省長額外從寬准由每畝減收大洋五角似此熱心待民民情無不感激大德莫忘萬民沾此深恩無可爲報特登報端略表謝忱

春陽鄉衆民李漢升 定本等全啟

▲吉林糧米行五洲大藥房▼

注意

清血解毒海波藥 每瓶二元 每打廿元 上海四馬路五洲大藥房總發行

像
本館備有各種照相器材
請向本館接洽
電話一百四十七號

廣告
本行承辦各種業務
地址：上海南京路
電話：二一七五

國
本行承辦各種業務
地址：上海南京路
電話：二一七五

國
本行承辦各種業務
地址：上海南京路
電話：二一七五

國
本行承辦各種業務
地址：上海南京路
電話：二一七五

要求引渡前德皇

聯合國要求引渡德前帝英法二國法官有同一意見英法兩國總長斯密司言軍事內閣及海外殖民地代表對於和蘭堅求引渡事已一致決定

捕獲犯之怪劇

奉天小西門裏發售理髮器之日商今井峯之助五日後被劫殺一案當日經日警等於城內捕獲凶犯一名逃去二名訊認係奉天第二混成旅第四團第三營連目兵韓起鳳駐奉赤塔領事以中國軍人敢為匪盜城內日僑殊形危險俟調查竣事擬提出嚴重交涉六日早中國警署派員赴領事館要求引渡尚未交出云

智秘欲何為歟

南美智利國之陸軍下動員令秘魯政府亦發布預備召集捷克民族領袖薩律索博士已抵巴黎

和會旁志

德前國前帝等可承認引渡法國福煦元帥向德休戰交涉員致最後覺書要求將最新最堅牢之機關車交付聯合國答覆期限本月十二日

東俄軍界交惡記

東俄總代官霍爾瓦特命令中東各站站長所屬部隊若向謝爾諾夫軍輸送貨品應即中止此項貨品所在車站均行扣留在滿洲沿邊俄稅關及貝加爾鐵路之貨亦照上列辦理

撤廢徵兵制議案

英國大政治家科吉爾氏言英國代表者於和平會議當要求全歐各國廢去徵兵制度

虐殺猶太種

沃羅司科利電稱利夫夫地方波蘭人盛行慘殺猶太種人初掠其商店再燒房屋閉塞各處水管今無法消防其逃向市街者生人與房舍俱成灰燼已死亡三千有餘

烏拉街

商號代銷貨物
原價五元七角
現價五元

否認追加賠償

悉由國會領領每斤定價小洋五元七角

精製又罷工
長春城內及附近各鄉鎮
共計九家各精製因受法毛貨物昂貴
所進不敷出要求加薪新同盟罷工
各燒行主人等籌備其罷工工資潮潮
平不意罷工等進步日趨又要求改
火食仍舊罷工以要挾之計各燒行
米珠薪貴支出日增且平時火食雖不
可謂不果腹何待求無厭動輒以罷
因此兩道相持不下刻日警署及商會
知出調處未知能否和平解決否

學界對調
據學界消息本城建立
中學校長郭子文與立師範校長王鳳
調日內即有明文未知能否

擬設貧民工廠
哈爾濱商界
務會長王克升等呈請市政府以哈爾濱
貧民甚多若不早為之計必流入匪類
以致治安不靖現擬在市內設立貧民
工廠凡在街上無業游民進行勸令入
一以爲生計二以爲訓練三以爲救濟
誠貧民中之救星也

木商請免稅
哈爾濱木商會
因上月間木商會呈請市政府增加木
稅於日前經市政府核准增加木稅
局要求取消加稅以紓商艱未悉能否
路軍軍區長官後因兩軍區守備隊(即
多經我國軍隊驅逐出境)因附屬過激派
故一律解散現因回國及本年夏季中東
鐵路公司又重招俄僑預備保護鐵路名
守備隊近因東省各處均屬匪患中東
理軍官等特呈請軍區長官將該軍有之
稱恢復以助軍權一云

樺甸現況

現在樺甸榮榮均屬匪類
人之福禍因田賦收加而有之現價亦
高農人仍屬不得失工界則惟木工工
頗覺忙碌因運送木料不得不修補以
之計也其他若果若亦間接受匪之影響
之計也其他若果若亦間接受匪之影響

同資

吾國對於歐戰協濟會
之捐款既以爲國際上地位亦足以表示
吾人現在之地位凡我同胞光顧者莫不
欲助後爭先同資地處偏僻此義舉
未便甘居人後在哈爾濱稅務局長介
會商王知事處經召集地方人士定期開
會演說協濟之原因及國人應盡之義務以資
勸導並請王知事之通函教育界所長

調查敵僑

奉天交涉署奉外交部
部令調查敵僑所有僑民在
吾內地設廠經營者一律封閉其居住
內地之僑民有無營業計劃者其有幾
人有無子女及詳細調查具報云云交涉
奉令後即行各縣並各縣各機關辦理云

注意貧民生計

餓死事小失節事大惟中人以上之士乃能有此
小人窮斯濫放僻邪侈無不爲矣東省各縣匪徒不靖暴客橫行非
天之降才而有殊類皆爲生計所迫不得不鋌而走險以延殘喘也哈
埠擬設貧民工廠樹樹亦提議建立貧民學校俾將來貧民謀生
有資地方之治安實利賴之願當局竭力進行以底於成勿徒託諸
空言也

林公使過奉

前駐華日本公使林
權助氏於前月來奉已將交代事項預備齊
新任小幡公使不日當可奉命赴任云
六日下午十時由奉乘安奉汽車回日

軍令嚴厲

代代因小西門裏日
商之搶案有損軍人名譽遂於六日發出嚴厲
軍令各軍區長官官屬軍紀務須嚴肅無
何時不准外人進營與軍隊交接軍人平時不
准擅自出營非有重要事件不准擅出營上
准攜帶軍械在營嚴禁賭博酒肉放蕩一
經查出即按軍律從事各該管長官亦宜認真
辦理毋得縱容致干重咎云

協濟會募捐近訊

龍江各界對
於歐戰協濟會非常熱心自籌款成立以
來已開會三次近又假省議會開全體大會
會者二百餘人由該會討論進行辦法分
全案二十九條六設治局各處認募之捐爲
數甚鉅早日籌備以便集中中央商會
因此次募捐商人亦踴躍相助特發起聯合

稅收增加

本城稅務局局長傅介
君接奉以來已閱年餘平時時下嚴防而對於
商民納稅極爲寬和早爲地方
人士所稱道近如辦理中東路內稅收稅
事務初時界內各商均稱抵制抗稅傳君往
復勸導曉之以大義動之以威始次第就範
成效已收本年所收稅款較前增加不少十
月增收三成以上而十一月增收至五成
以上云

方正

方邑稅捐收
局局長方君前曾充吉林師範學校校長
現雖身居稅務而於教育上頗具熱心公餘之
暇即至小學校與教員等研究教育方法開
作詩歌相唱和昨日該校長長鳴琴(現兼
代勸學所長)君與方君及方邑學款支前
修女學校舍一年前被焚重修建築費需市
兩萬餘吊學款不敷開支雖經多人捐助亦屬
杯水車薪方君慷慨解囊不數日籌得數千
市銀二百吊以資補助並擬將牙捐代等二
成以助學務云

黑龍江

龍江高等檢
察廳以前清江蘇按察使杜蔭桓呈請王英
敏督辦清丈招墾費十二萬元迭經總督備
案未便久懸本廳爲原告偵查案情向高等
審判廳提起公訴前日經庭以便復開杜王
二犯現押解省城審訊杜王係屬多事
探者近因因庭在通禁止探訪杜王探訪人
內所用會計員張煥榮處務員子鳴軒前交陸
軍監獄押解現已一案現由軍法處審訊
調查有確據已判爲五年徒刑杜王案發生
後二人亦爲案中要犯現判爲五年徒刑外尚
須另行定罪云

忍軒筆記

(續) (前多)
甫至局門將軍忽將張揪住大呼局
長速來時那秀峯京鳳那良方以筆
帖式充稅務委員聞而出視一見將
軍急爲請安將軍曰貴局勇員是利
害既我我士復勸我多金現已訖
去十金尚在身上請局長當面一搜
那即搜出原封未動也將軍曰既
那我等來帶私貨自應澈底搜查如
果搜出我等願甘坐罪苟其不然則
貴局勇員如此胡爲我等即回京通
知載鶴峰公使嚴辦請教其如何辦理
便是那大驚蓋公使現充崇文門副
監督即那之上官也連忙賠禮請各
位稍息那即若此之爲則兄弟決站
不住還求格外成全一面將張等數
人看管因爲時已晚將軍等勢難還
程即代爲卸車於大旅館內預備晚
膳備極豐盛旋即升坐將張等痛責
枷號以儆效尤復整早飯始聽將
軍等啓行計上下共二十餘人加以
牲口二十餘頭一宿兩餐所費亦頗
不菲將軍隨行見張身重枷牌伏
道旁因戲之曰老張盡聽我勸欺去
邪張連連叩首曰小的知罪矣(完)

欲圖

啓者北京本總行爲便於商民匯兌及流通
本行鈔票起見已在各省分設行號及匯兌
所如下

最親愛者家庭最真逆者妻孥乃反親愛如陌路易莫逆爲嫌避者關於身體上之損害二大原因言家執務以花柳爲留連之場遠客經商亦難免有染指娼寮之學梅根蘊藟都從快活中得來隱忍數株獨發激烈輕則淋漓痛楚重則瘡痍遍體和愛之家庭一變而而爲怨讎之交集明百

沈製羊脂粉鏡面散

東三省總經理處奉天大南門裡金銀庫胡同口崔氏瓣香廬內方是的真

諸君等自來豐源者到本號歡迎凡華商各界之鑒
 連等類自來豐源者到本號歡迎凡華商各界之鑒
 私造偽印衛生特加整頓此佈
 凡屬各埠大藥房均有代售
 賜顧者請認明本號商標
 五角每打大元二角五分
 湯昇大街人壽藥莊謹啓

轄直部通交

吉長鐵路行車時刻哩程價目表

中華民國七年六月十六日出版

由頭道溝至吉林時間哩程價目表									
站名	第五次車		第三次車		第一次車		程		客位價目
	客車	客貨車	客車	客貨車	客車	客貨車	三等	二等	
頭道溝	開	上午九時	上午九時	下午二時	下午二時	下午二時	下午二時	下午二時	
長春	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	哩元
卡倫	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
飲馬河	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
下九台	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
營城子	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
十門樓	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
趙家店	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
轉皮磨	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
郭店子	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
吉林	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
站名	客車	客貨車	客車	客貨車	客車	客貨車	三等	二等	
頭道溝	開	上午九時	上午九時	下午二時	下午二時	下午二時	下午二時	下午二時	
長春	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	哩元
卡倫	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
飲馬河	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
下九台	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
營城子	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
十門樓	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
趙家店	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
轉皮磨	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
郭店子	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元
吉林	到	九時	九時	十一時	十一時	十一時	十一時	十一時	元

清香適口

牌刀老

香 煙



燈謎候

昨日燈謎之射名

幸

重瞳
(字二)

(品贈無並)

(梁一博聊)

謹防假冒

海上

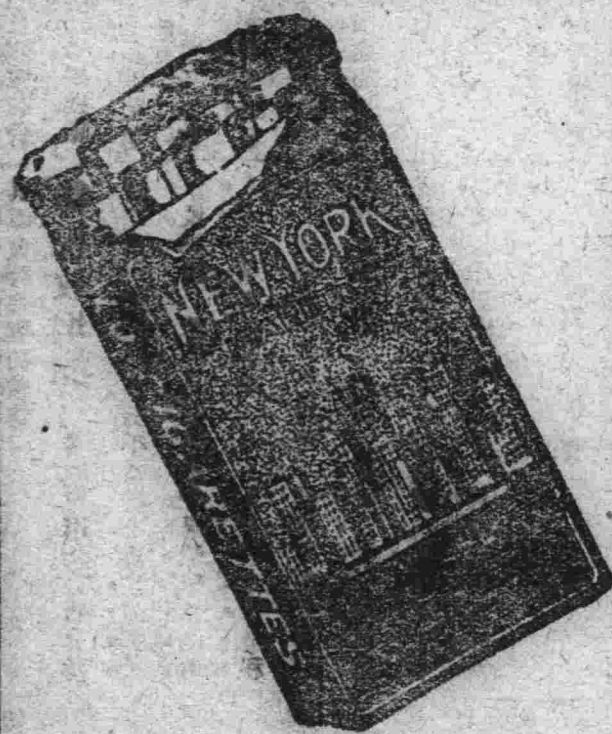
英美煙公司

支店出張所

外埠 滿洲 朝鮮 日本
 青島 哈爾濱 大連 平壤 東京
 上海 傳家甸 開原縣 安東縣 馬仁山
 天津 滿洲里 四平街 新義州 元山 神戶
 濟南 齊多派出所 營口 鄭家屯 大邱 羅山
 海參崴 長春 遼陽 會寧 釜山
 吉林 奉天 鎮南浦 翠山
 龍井村 奉天新市街

朝鮮銀行吉林支店

本銀行辦理存款借匯兌等普通銀行之營業頗承各界歡迎如蒙惠顧無不懇切接待以酬厚意



實
驗

試驗香煙之法 最好！ 掩貴友之目 一手持紐約牌
香煙及他種同價之香煙各一枝 使指出孰優孰劣 然後
放開其目視之
售烟店家 常以他種香煙當作紐約牌 以應主顧 蓋彼
皆知他種烟料 萬不及紐約牌香煙之佳 因成本較輕而
易獲利也
會君購紐約牌香煙時 請勿爲他種香煙所混

上海博物院路廿二號 英美煙公司廣告

崔氏
辨
天
香
珠
下
廬
集
聞
特
二
名
別
的
之
廣
公
告

水虛度修各種丸散膏丹藥品之選

本主人親自發明屢經試驗効力如神曾蒙南洋勸業會嘉獎金牌農商部國貨展覽會嘉獎優等○京師警察廳出示保護○江蘇省長立案上海工部局衛生醫官化驗給憑的係保障人道之良劑第丁此商戰劇烈時代不揣鳩心之拙謬作附贅之當明知涓滴之水無補於江湖敢冀燭耀之光或有益於日月愛國諸君尚祈注意茲將本廬著名各藥品開列於後

消痰半夏 專治起死回生之功
大盒大洋兩元四角 小盒大洋壹元二角

靈芝野尤丈夫再造天 此藥又名寶料廣金丹專治老年陽萎少年精竭製珍品參茸廣嗣
每瓶大洋一元 小瓶大洋六角

潤肺半夏露 此藥無論產婦嬰孩立保安胎中服在胃則嘔在心則狂在脇則脹在腹則痛一珠黃毒症回春丹
每瓶大洋二元 小瓶大洋一元

狗腎生精種玉酒 功服之後能相相生之妙水火既濟之三日愈五淋白濁久起死回生之功名甚多者服此小瓶大一元

楊梅結毒下疳橫痃等症服 小腸疝氣神丹 疝氣立有七種舉凡九種大便晝夜不寬舉步艱難
每瓶大洋二元 小瓶大洋一元

戒煙癮手回來弄璋之喜操券可待 礪製不換仙丹 專治濕熱下注或淫瀉過度以致肝脈腐爛變成瘰癧或痛或膿血淋漓腫痛一切
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

補天丹 專治遺精滑泄精薄清冷精見色流精未交先洩既交不對事不久久關不懷包應壽膏
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

風溼痺症 雙料大洋 礪製不換仙丹 專治風溼痺症不論新舊一服即癒
每瓶大洋一元 小瓶大洋五角

海人養顏室主沈劉鏡面百香回春散 此散不可勝言專治外科危險花柳等症下疳魚口惡瘡以及發背瘰癧喉蛾牙疳疔瘻等症若為本廬經理上雲間○杭州陳列所○南京下關○安康慶署西湖總督館○日臭無錫江陰各奉天大南門裡金銀庫東胡同崔氏辦書總發行所

望啟 東三省只此一家並無分設他處如蒙函購郵局寄妥不論遠近均可投遞隨承未通之處罰票代用九五折俾本賚行出納各藥均以現大洋計算其二三層紙單市帖水

二元後面減一元。刻定一元兩廊。

友挽留演戲三日彼以途中偶染感冒風寒尙

領等情茲經確訪係屬傳訛山內君

法校亦遵令預備其種類諸義筆記質疑錄試
題成語論說雜記遊歷旅行記低養日記等

閱月德奧統兵各將始悟已敗故今日之德奧
大之
然錄。

國已在清算之時吾人豈知全國精神爲何如
然後可以講理理見而

表	天氣狀況	晴
---	------	---

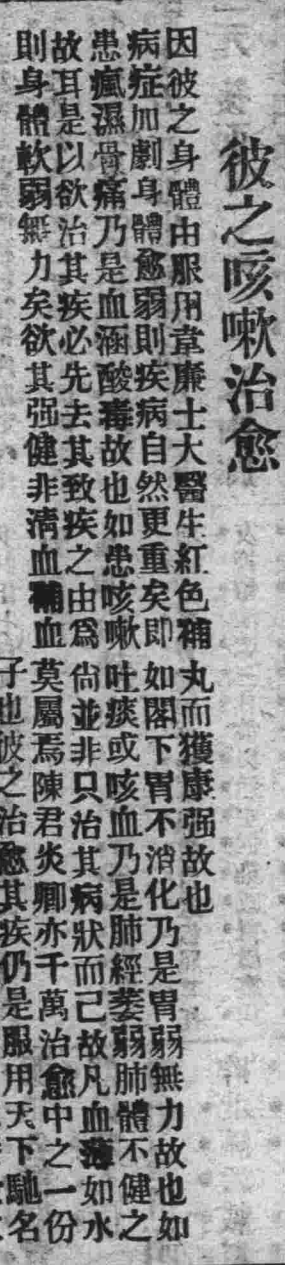
吉 林 實 業 測 候 略 表			
天 氣 狀 況	降 水 量	氣 溫 最 高	氣 溫 最 低
		攝氏負九度	攝氏負二十度
晴●雪	十分之二公厘	七百五十一公厘	
		十 二 月 十 日	

總經理李樹田謹啓

廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

而精神自照不啻前後二人更有莫大
之功德信爲貴醫士紅色補丸勛之而成
月使僕刻骨銘心永不能忘者爲今年亦
神氣清爽毫無因倦且心思靈敏訟事得
直此豈非全賴紅色補丸之扶助乎現下
身壯力強解感殊深恩同再造謹修寸楮
以鳴謝忱

食廉士大醫生紅色補丸由其補血健腦
之功曾經治愈無數之患以上所述各症
之外亦曾治愈胃不消化所濕骨痛
諸症兄從坡 叻務系安寓 山風章謹



小兒之光耀

論有才智之父母及嬰孩自己
藥片
小兒忽然有疾醫士未到之前
或各藥未備之際必須速即設
法以救濟之有知識之父母往
往備有嬰孩自己藥片於家中
乃是英國小兒常用之良藥也
此藥片往往甚為有效因此藥
片毫無損害之虞絕無麻醉性
之雜質攙合其中此藥片專治
寒熱

書云小兒三歲偶患面黃腹瀉
 之症百藥無效購寶全見愈現
 已藥片一瓶服後完全見愈現
 下小兒茁壯如前誠為此藥片
 之功也特奉謝函轉登各報廣
 告為盼如尊處無郵票大洋六
 角至上海四川路九十六號韋
 廉士醫生藥局原班郵奉一瓶
 可也



便閉
 嘔吐
 肚痛
 胃不
 消化
 蟲以
 出牙
 唐直
 灰公
 胡天
 先生
 黃腹
 先瀉

第一(笑劇)買團圓財子
第二(苦劇)疑妻私逃
第三(笑劇)洗澡失衣
第四(笑劇)一對貧男女裝官相逢
第五(笑劇)淘氣女一繩套二賊
第六七(苦劇)金德綸奮勇救
逸全酌兩大捲長三千尺
第八(笑劇)鞋商不守本分
招箱中折磨

吉林河南街有宜號啓
 標庶不致悞
 外克已倘蒙賜顧請認明船牌商
 祇求名譽不圖牟利批發販賣格
 物品本號爲利便一般社會起見
 並自運南省所產各貨兼帶歐西
 生與當地所製者眞有天淵之別
 醉釐素小菜均注意精潔極合衛
 醬油酒醋中外細點以及薰臘糟
 惜工本揀選上等原料佳製兩式
 借工本揀選上等原料佳製兩式

血乃身之寶 凡人身 五臟六腑
四肢百脈 耳目口鼻 毛髮指
爪 無一處血液不達到 寶寶寶
滋養調補均宜早 衛生之法
我國人士講究少 所以病連綿
個個瘦弱到不得了 先天多不足
後天皆失調 血液枯 人易老
挽回之術是何好 惟此自來血
的是人工造 世界補血藥 第
一最可靠 買一瓶 試試看 功
效若何便知道 男婦一切貧血病
幼年各種虛癆病 以及胃弱病
精虧病 服後七日見功效 妙
妙 血旺百病免侵擾 淺言俚
句不嫌俗 敬爲我父老伯叔兄弟
姊妹 苦口來相告

總造人分
發行發
行價目
上海 二瓶 林
海 二瓶 糧
四 每元 打
馬 廿 米
路 圓 行
五 瓶 五
洲 元 二
大 角 大
藥 十 藥
房 二 房

患毒病者請服
六零六
美國哈蘭士醫生秘製為清血解毒最有實效之良藥專治濕毒梅毒骨痛癰疽等症功效甚大妙在治愈之後永不復發每瓶洋一元七角五分

患咳嗽者請服
保肺漿
肺為嬌嫩受病最易此藥能保護肺部有止咳化痰定喘舒氣之功凡傷風咳嗽痰咳乾咳吐血肺癆服此藥最效○大瓶一元七角五分小瓶一元

患虛損者請服
人中寶
此藥入胃能使消化力發展身體虛弱之人亦能受補具有四大效力補氣補血補腎補精可以實地試驗誠補品中不可多得者也○大瓶二元小瓶一元二角

皮膚病者請擦
六零六藥膏
各種瘡癤頭癬疥下疳魚口痔瘡風濕酒刺而皰一切皮膚病擦此膏痛癢立止每日全愈與平常之藥膏有天淵之別○每盒一元

總發行所上海石路 太和藥房

